

# DCA-Europe 21. Jahrestagung

Environmental friendly  
Technology – HDD what else?

05. - 07. Oktober 2016



mit freundlicher Unterstützung von:



Verband Güteschutz Horizontalbohrungen e.V.  
Drilling Contractors Association (DCA-Europe)  
Association des Entrepreneurs de Forage Dirigé

Hamburg 2016



## Vorwort

Sehr geehrte Damen und Herren, liebe Mitglieder,

Tempus fugit – Die Zeit vergeht!

In ca. 2,5 Monaten ist es schon wieder so weit, die Jahrestagung, unser großer Fachkongress steht vor der Tür. Für uns bedeutet das ... auf in den Endspurt! Das Programm liegt vor Ihnen, unsere Arbeit ist aber noch lange nicht erledigt. Wie bei jedem HDD-Projekt auch, die Details müssen bedacht und geplant werden. Je tiefer man in die Projekte einsteigt, desto spannender wird es, das kennen Sie alle von der täglichen Arbeit.



Hamburg ... das Tor zur Welt! Der Hamburger Hafen ist der mit Abstand größte Seehafen Deutschlands. Hier werden gleichzeitig mehr als 30 Hochseeschiffe pro Tag be- und entladen. Nahezu jede Hafenstadt der Welt wird von hier aus angelaufen.

Hamburg, fast 1200 Jahre alt sind aber nicht nur Hafen und Reeperbahn. Ob Oper, Theater, Musical oder Pop-Konzerte, kulturell nimmt diese Stadt ebenfalls eine führende Rolle in Europa ein. Shopping in der „Europa-Passage“, der größten Einkaufspassage Deutschlands, in exklusiver Lage zwischen dem Jungfernstieg und der Mönckebergstraße, ist zumindest für die Damenwelt ein „Muss“.

Persönlichkeiten wie der Physiker Heinrich Hertz, der Komponist Georg Friedrich Händel, der Schauspieler/Sänger Hans Albers, der Altbundeskanzler Helmut Schmidt und natürlich auch das Fußballidol Uwe Seeler („Uns Uwe“) sind sehr eng mit dieser Stadt verbunden.

Dieser Metropole werden wir in diesem Jahr unsere Aufwartung machen, freuen Sie sich mit uns auf eine wunderschöne Stadt!

Drei Unternehmen haben es sich auch dieses Jahr nicht nehmen lassen, unsere Veranstaltung finanziell zu unterstützen. Ohne derartige großzügige Sponsoren ist eine solche Veranstaltung nicht kostendeckend durchzuführen. Mein Dank gilt den Sponsoren!

Europa macht politisch gesehen momentan große Schlagzeilen. Großbritannien hat erklärt, nicht mehr zur EU gehören zu wollen. Es ist normalerweise nicht Aufgabe des DCA oder die des Präsidenten, derartige politische Vorgänge zu kommentieren. Aber vielleicht sollten wir als europäischer Verband versuchen, in unserem kleinen Verband nicht so zu handeln wie die Brüsseler Politik es seit Jahren vorführt. Die von den Briten getroffene Entscheidung ist wohl vor allem eine Quittung für die immer undurchsichtiger werdende Brüsseler Politik. Eine Politik der Bürokratie, deren Entscheidungsprozesse sich dem Bürger immer mehr entzieht.

Diese Gefühl möchten bzw. werden wir unseren Mitgliedern nicht geben, der DCA wird auch in Zukunft alle Mitglieder in allen wichtigen Entscheidungen, welche ein Vorstand nun mal vorbereiten und treffen muss, mit einbeziehen. Nur so können wir gewährleisten, dass wir auch in Zukunft ein schlagkräftiger, europäischer Verband sind.

In diesem Sinne wünsche ich Ihnen allen eine schöne Urlaubszeit und freue mich, Sie recht zahlreich in Hamburg, dem Tor zur Welt, begrüßen zu dürfen.

Ihr Präsident

Hermann Lübbers

## Environmental friendly Technology – HDD what else?



Netzentwicklungspläne und die  
weiteren Aktivitäten

Steigerung der Aufnahmefähigkeit von Strom-  
netzen für erneuerbare Energien durch hybride  
Lösungen im Gasnetz

System der Homogenbereiche in der neuen  
VOB Teil C 2015

und eine

Besichtigung der Baustelle A7  
"Schnelsener Deckel und Langenfelder Brücke"

Kongresssprache: Englisch  
Simultanübersetzung: Deutsch und Englisch

Themenschwerpunkte

## Mittwoch / Donnerstag

## Mittwoch, 05. Oktober 2016

11.30 – „Check in“  
18.00 Uhr Dorint Hotel Hamburg-Eppendorf

13.00 Uhr **Mittagessen Dorint Hotel**

14.30 Uhr „Discover Hamburg“



19.30 Uhr „Cocktail reception“  
gesponsert vom Dorint Hotel

20.00 Uhr **Abendessen im Dorint Hotel**

## Donnerstag, 06. Oktober 2016

09.00 Uhr **Begrüßung**  
Dipl.-Geol. Dietmar Quante,  
Geschäftsführer DCA-Europe

09.15 Uhr **Begrüßung**  
Dipl.-Ing. (EWE) Hermann Lübbers,  
Präsident DCA-Europe

09.30 Uhr **Netzentwicklungspläne und die weiteren Aktivitäten**  
M. Eng. Robin Dornauf,  
Bundesnetzagentur für Elektrizität, Gas,  
Telekommunikation, Post und  
Eisenbahnen, Abteilung Netzausbau

- 10.10 Uhr**      **Steigerung der Aufnahmefähigkeit von Stromnetzen für erneuerbare Energien durch hybride Lösungen im Gasnetz**  
Dr.-Ing. Enno Wieben,  
Leiter Strategische Netzentwicklung,  
EWE NETZ GmbH
- 10.50 Uhr**      **Kaffeepause**
- 11.10 Uhr**      **HAMBURG WASSER - Today and in Future**  
Dr. Kim Augustin, HAMBURG WASSER
- 11.40 Uhr**      **A 7 der Zukunft - Verkehrsachse des Nordens Schnelsener Deckel und Langenfelder Brücke**  
Christian Merl, Via Solution  
Roland Garn, HOCHTIEF
- 12.30 Uhr**      **Mittagessen im Dorint Hotel**
- 13.30 - 17.00 Uhr**      **Baustellenbesuch A7 Schnelsener Deckel und Langenfelder Brücke**



- 18.30 Uhr**      **Treffpunkt Hotel-Lobby- Bustour zur Abendveranstaltung**
- 19.30 Uhr**      **Abendveranstaltung im Zollenspieker Fährhaus**

Freitag

Freitag, 07. Oktober 2016

- 09.00 Uhr**            **Geotechnische Aspekte einer anspruchsvollen Baugrube in der Hafencity Hamburg**  
Dipl.-Ing. Stefan Reich, HPC AG,
- 09.30 Uhr**            **Neodren® und Neodren Plus® Systeme für die Entnahme von Seewasser - Durchgeführte Projekte und Betriebserfahrungen**  
José María Rodríguez Brasas,  
Catalana de Perforacions
- 10.00 Uhr**            **Querung des Altenwerder Hauptdeichs in Hamburg - Kombination verschiedener unterirdischer Bauverfahren**  
Dipl.-Ing. (FH) Michael Fredrich,  
Tief- und Rohrleitungsbau Wilhelm Wähler GmbH
- 10.30 Uhr**            **Kaffeepause**
- 10.45 Uhr**            **Radarantennen im HDD-Bohrkopf Wie sieht die Zukunft aus?**  
Dr. Hans-Joachim Bayer,  
TRACTO-TECHNIK GmbH & Co. KG
- 11.15 Uhr**            **System der Homogenbereiche in der neuen VOB Teil C 2015**  
Prof. Dr.-Ing. Kurt-Michael Borchert, GuD  
Geotechnik und Dynamik Consult GmbH
- 12.00 Uhr**            **Kreuzung karstiger Geologie im Baskenland**  
Dipl.-Ing. Ernst Fengler,  
LMR Drilling GmbH
- 12.30 Uhr**            **Diskussion**
- 12.45 Uhr**            **Tagungsende**
- 13.00 Uhr**            **Mittagessen im Dorint Hotel**

**Anmeldung:**

Bitte benutzen Sie für Ihre Anmeldung die beiliegenden Anmeldeformulare (Formular 1-3). Die Anmeldung erfolgt über unsere Geschäftsstelle (Fax: +49 (0) 241-9019-299, eMail: [dca@dca-europe.org](mailto:dca@dca-europe.org)). Die Anmeldungen sind verbindlich. Eine Teilnahmebestätigung kann erst nach Eingang der vollständigen Bezahlung des Teilnahmebetrages an Sie verschickt werden.

**Teilnahmegebühren  
bei Anmeldung bis 16.09.2016**

**DCA-Mitglieder \*** **490,00 €**

Hinweis: Teilnahmegebühr für den 2., 3. ... Teilnehmer pro Mitgliedsunternehmen **450,00 €**

**Nichtmitglieder \*** **690,00 €**

**Ausstellung \*** **400,00 €**  
(Mitglieder 200 €)

**Begleitprogramm \*** **350,00 €**  
(Nur Begleitpersonen)

\* Kosten für Verpflegung inklusive, Hotelzimmer extra, bei Anmeldung später als 16.09.2016 zusätzliche Bearbeitungskosten pro Person 50,00 €.

**Besichtigung Baustelle A7:**

Am Donnerstagnachmittag ist eine Baustellenbesichtigung der A7 Schnelsener Deckel und Langenfelder Brücke vorgesehen. Gegen 13.30 Uhr erfolgt der Transfer mittels Bus zu den Baustellen. Die Besichtigung wird ca. 3,5h inklusive Transfer dauern. Die Rückkehr zum Hotel ist für 17.00 Uhr geplant.

Hinweis: Aufgrund der sicherheitstechnischen Auflagen für den Besuch der A7-Baustellen bitten wir Sie, festes Schuhwerk und falls möglich einen Sicherheitshelm mitzubringen.

### Zimmerreservierung

Der DCA hat im Dorint Hotel Hamburg-Eppendorf ein Zimmerkontingent zu den unten angegebenen Preisen reserviert. Die Reservierung der Zimmer erfolgt ausschließlich über das Hotel (Formular 4).

#### **Kontakt Tagungshotel:**

Dorint Hotel Hamburg Eppendorf  
Martinistraße 72  
20251 Hamburg Eppendorf  
Telefon: +49 40 570 150-0

#### **Abrufkontingent:**

**Sichwort:** DCA Tagung 2016

**Reservierung bitte per Fax oder eMail:**

Fax: +49 40 570 150-100

eMail: [reservierung.hamburg@dorint.com](mailto:reservierung.hamburg@dorint.com)



Einzelzimmer\*                      129,00 Euro

Doppelzimmer\*                    159,00 Euro

\*Zimmerpreise pro Nacht inklusive Frühstücksbuffet. Die Zimmerpreise sind nur in Verbindung mit der oben genannten Tagung gültig. Eventuelle Voranreisen oder Verlängerungen sind je nach Verfügbarkeit möglich.



**Mittwoch, 05.10.2016**

13.00 Uhr	Mittagessen im Dorint Hotel
14.30 Uhr	Discover Hamburg
19.30 Uhr	Cocktailempfang im Dorint Hotel
20.00 Uhr	Abendessen im Dorint Hotel

**Donnerstag, 06.10.2016**

09.00 Uhr bis 16.00 Uhr	Unterwegs in Hamburg mit Paul Klein
19.30 Uhr	Begrüßung an der Elbe im Zollenspieker Fährhaus
20.00 Uhr	Abendveranstaltung im Zollenspieker Fährhaus

**Freitag, 07.10.2016**

09.00 Uhr bis 12.00 Uhr	Leisure time
13.00 Uhr ab 13.15 Uhr	Mittagessen im Dorint Hotel Möglichkeit zum Golfspielen

**Hamburg – Die Hansestadt an der Elbe**

Die Freie Hansestadt Hamburg ist mit ca. 1,8 Mio. Einwohnern die zweitgrößte Stadt Deutschlands. Der Hamburger Hafen ist der größte Seehafen Deutschlands und gehört zu den zwanzig größten Containerhäfen weltweit.

**Am ersten Tagungstag** findet eine Stadtführung mit dem bekannten Stadtführer Paul Klein statt. Highlights sind neben der Führung durch die Speicherstadt und der Besuch des Genussspeichers die Besichtigung des alten Elbtunnels. **Am Donnerstag, dem zweiten Tagungstag**, führt Paul Klein die Teilnehmer u.a. zum Kunsthandwerkerhaus „Koppel 66“ im Stadtteil St. Georg. Danach ist eine Fahrt in den Hamburger Fleeten geplant, ehe es am Nachmittag zum Shoppen in die Straßen von Ottensen geht.



**Der dritte Tagungstag** kann zur freien Verfügung genutzt werden. Am Nachmittag ist dann das traditionelle Golfturnier geplant.

## Sponsoren

**HAMBURG  
WASSER**[www.hamburgwasser.de](http://www.hamburgwasser.de)

Hanseatischer Wasser- und Abwasserspezialist

HAMBURG WASSER ist der Wasser- und Abwasserspezialist in der Hansestadt – mit allen Leistungen aus einer Hand. Mit seinem Know-how bietet das Unternehmen nicht nur Versorgungs- und Entsorgungssicherheit auf höchstem Niveau für die Hamburger Bürgerinnen und Bürger, sondern auch maßgeschneiderte Lösungen für die wasserwirtschaftlichen Bedürfnisse der umliegenden Städte und Kommunen in der Metropolregion.

Die Fachkenntnisse von HAMBURG WASSER beruhen auf langjähriger Erfahrung im Wasser- und Abwasserfach und gezielter Entwicklungsarbeit – insbesondere auch in der Zusammenarbeit mit Universitäten und Forschungseinrichtungen. Das umfassende Know-how versetzt HAMBURG WASSER in die Lage, weltweit Beratungsleistungen anzubieten und an zukunftssträchtigen Lösungen in wasserwirtschaftlichen Fragen mitzuwirken. Der Zusammenschluss von Wasserversorgung und Abwasserentsorgung macht uns außerdem leistungsfähiger und effizienter. Das bedeutet mehr Wettbewerbsfähigkeit und damit sichere Arbeitsplätze für unsere Mitarbeiter. Kompetenz heißt für uns, alle Dienstleistungen rund ums Wasser aus einer Hand anbieten zu können: Kunden- und Serviceorientierung stehen für HAMBURG WASSER im Mittelpunkt.

[www.friedrich-vorwerk.de](http://www.friedrich-vorwerk.de)

FRIEDRICH VORWERK – seit über 50 Jahren steht unser Name für hohe fachliche Kompetenz, zuverlässige Arbeit und innovative Lösungen im Rohrleitungs- und Anlagenbau.

Unser Leistungsspektrum reicht vom Engineering über den Rohrleitungs- und Anlagenbau bis zur Wartung und Instandhaltung von komplexen Versorgungssystemen. Dabei haben wir uns in den letzten Jahren eine besondere Kompetenz in der schlüsselfertigen Erstellung von Leitungssystemen und betriebsfertigen Anlagen erarbeitet. Zudem können wir durch unsere hochqualifizierten Serviceteams auch dauerhaft Betriebsführungsaufgaben für unsere Kunden übernehmen. Im Fokus steht dabei stets die Sicherheit, Zuverlässigkeit und Wirtschaftlichkeit unserer Lösungen.

Grundlage hierfür ist die Synthese aus modernster Gerätetechnik und dem Wissen und der Erfahrung von fast 600 qualifizierten Mitarbeitern. Dies gibt uns die Sicherheit der eigenen Kompetenz und macht die FRIEDRICH VORWERK Unternehmensgruppe zu einem der leistungsfähigsten deutschen Unternehmen im Rohrleitungs- und Anlagenbau.

Zu unseren Kunden zählen namenhafte Unternehmen der Gas- und Öltransportbranche, der chemischen und petrochemischen Industrie sowie des Explorations- und Speichergewerbes.



[www.waehler.de](http://www.waehler.de)

Die Firma TIEF- UND ROHRLEITUNGSBAU WILHELM WÄHLER GMBH ist ein Unternehmen der Seier Unternehmensgruppe.

An unseren Standorten Bremerhaven, Wurster Nordseeküste, Cuxhaven, Bremervörde, Wittenburg, Seevetal, Barsbüttel, Tornesch und Bad Bramstedt beschäftigen sich rund 500 Mitarbeiter mit dem gesamten Spektrum des Infrastrukturbaus von Ver- und Entsorgungsleitungen für den norddeutschen Raum. Energieversorgungsnetze, Telekommunikationsnetze, Trink- und Brauchwassernetze, Gasversorgungsnetze, Fernwärmenetze sowie Entsorgungsnetze aller Art werden inklusive aller Montagen von uns erstellt und instandgehalten.

Wir greifen dabei auf motivierte, hochqualifizierte Mitarbeiter mit langjähriger Erfahrung zurück und setzen modernste Verfahren ein, für die wir über alle einschlägigen Zertifikate verfügen.

Wir setzen unsere Ressourcen gleichermaßen menschlich, wirtschaftlich und umweltschonend ein. Dabei arbeiten wir ausschließlich mit eigenen Mitarbeitern, die über einen hohen Ausbildungsstandard verfügen und die Erfüllung unserer und Ihrer Qualitätsansprüche garantieren.

In uns finden Sie einen kompetenten und verlässlichen Partner, der mit Ihnen gemeinsam wirtschaftliche Lösungen für Ihre Infrastrukturaufgaben verwirklicht.

### Tagungsort

#### **Dorint Hotel Hamburg-Eppendorf**



Martinstraße 72  
20251 Hamburg  
Germany

Telefon: +49 40 570150-0  
Telefax: +49 40 570150-100

Internet: [www.hotel-hamburg-eppendorf.dorint.com](http://www.hotel-hamburg-eppendorf.dorint.com)

### Veranstalter



Drilling Contractors Association (DCA Europe)  
Verband Güteschutz Horizontalbohrungen e.V.  
Association des Entrepreneurs de Forage Dirigé

### Weitere Informationen

#### **DCA-Geschäftsstelle**

Dipl.-Geol. D. Quante  
Charlottenburger Allee 39  
D-52068 Aachen

Telefon: +49 (0) 241 - 90 19 290  
Telefax: +49 (0) 241 - 90 19 299  
Mobil: +49 (0) 175 - 52 67 801

E-Mail: [dca@dca-europe.org](mailto:dca@dca-europe.org)  
Internet: [www.dca-europe.org](http://www.dca-europe.org)